

Послесловие

Есть романист, который плохо пишет послесловия. Это я.

Так что привет, Юри Сибамура здесь. Для некоторых — это наша первая встреча. Также наверняка есть люди, которые хорошо меня знают. Так или иначе, что мне сказать — я написал роман. Спасибо вам за чтение.

Это все, что я должен сказать. О нет, слишком плохо. Делая порядка десяти черновиков, у меня даже не было и единой сотой проблем, как с этим послесловием. «Хах, могу ли я делать так?» — подумал я, и все получилось. И теперь мы здесь.

Это прошло лучше, чем я ожидал. Знаете почему? Потому что я не редактор.

Редактор может быть романистом, но романист не может быть редактором. Полагаясь на свой опыт, я хорошо это понимаю. Поэтому я романист — не редактор. Поэтому я могу выдавать различные идеи. Но, даже имея способность воплотить их, у меня, по всей видимости, слабая интуиция в отношении того, пройдут ли они или нет.

Что ж, со временем я хочу отточить и свои редакторские навыки. Если я сделаю это, то заставлю своего текущего редактора написать книгу и сам ее отредактирую.

Писал эту работу я на протяжении одного месяца, около двадцати рабочих дней. Если бы я постарался, то мог бы сократить это время. Но вместо этого мне хотелось сегодня дать вам качественный продукт.

Мне пришлось работать на iPad, и все это произошло из-за того, что, когда мой проект утвердили, я уехал в свой родной город и у меня не было других средств для написания. Так что я сделал это на iPad, и получилось, на удивление, хорошо.

Мой прогресс шел со скоростью шесть-восемь тысяч слов в день.

Но если я расскажу эту историю другим людям своей профессии, то ко мне будут относиться как к чудаку.

iPad делает лишь авто-коррекцию, поэтому у него нет хорошей репутации среди серьезных романистов.

По факту, у меня есть штука вроде Romera, и, когда делаю мангу, я в основном использую ее, но не в этот раз. Я рад, что в следующий раз смогу писать на Romera.

Когда мне заплатят за этот раз, я собираюсь купить себе дополнительный новый Romera.

Итак, эта работа выдумка. Это очевидно, но даже в этой истории существуют различные вымыслы. Пожалуйста, не воспринимайте их всерьез.

На протяжении этой работы множество вымыслов. В реальности нет такой работы как ОО (Operator's operator). Броневики не могут быть транспортированы по воздуху на такие расстояния. (Немного о сеттинге: В России идет беспрецедентная — во время написания романа — военная операция с воздушным транспортом, и Арата просто попадает в один из таких случаев. Эта операция проходит через Россию и даже достигает деревни Джибрил, что приводит к партизанским ударам.)

Один из главных вымыслов — это система награждения, которая в реальности составляет 4 млн. йен. Тем не менее я подумал, что вы бы не стали рисковать своей жизнью ради такого, поэтому я решил сделать 6 млн.

Давным-давно, во времена финансового пузыря, в романах даже 10 млн. было маленькой цифрой, чтобы рисковать своей жизнью. Размышления об этом в таком ключе заставляет меня осознать масштаб дефляции и в то же время напрягать мозг, когда я думаю о будущем Японии.

С другой стороны, также есть и моменты, которые не являются вымыслом. Например, пластиковые бутылки на потолках в племени Джибрил. На самом деле это было популяризировано в развивающихся странах американским МТИ. В Филиппинах их использовали в качестве внутреннего освещения в течение дня. В этой истории способ производство распространился до Средней Азии.

Если на улице день, найдутся люди, которые скажут, что лучше работать на улице. Но для женщин в развивающихся странах, которые имеют тенденцию оставаться дома и выполнять ручную работу или учиться, — это полезное изобретение. И они считают эти пластиковые бутылки с водой и отбеливающим средством очень важными. (Днем бутылки, наполненные водой и отбеливающим средством, способны отражать свет снаружи и освещать комнату.)

В этой истории Америка выступает в роли злодея, но это только с точки зрения Араты и Джибрил. Но я думаю, что, с другой точки зрения, все было бы по-другому.

Дальше я планировал написать об альтернативной точке зрения, но время заканчивается. Хочу выразить свою благодарность Сидзуме, который без жалоб нарисовал эти фантастические иллюстрации (Пойдешь выпить?), главному редактору Фуруте (Спасибо) и больше всего Хирамуре, ответственному за это редактору, который из-за меня работал каждый день допоздна и в начале нового года. И, наконец, всем читателям за то, что выбрали это произведение. Этим я закончу.

Спасибо всем.

Только потому, что я не был одинок, мне удалось достичь этого.

<http://tl.rulate.ru/book/3595/119548>